

12

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي - الجزائر



كلية الآداب واللغات

مَجَلَّة

الآدَابِ وَاللُّغَاتِ

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة
تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

العدد الثاني عشر

ذو الحجة 1436هـ الموافق لـ سبتمبر 2015م

ر - د - م - د : 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني : 2013-5352

مجلة الآداب واللغات

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة

تصدر عن كلية الآداب واللغات

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي . الجزائر

تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

الرئيس الشرفي

أ.د: السعيد بومعيزة - رئيس جامعة البليدة 2

مدير المجلة

أ.د. دليلة براكني - عميدة كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير: د. جويده عباس

أمانة التحرير: د. سعيد بوخاوش

هيئة التحرير

د. عبد الحلیم ريوقي: قسم اللغة العربية

د. سيد علي صحراوي: قسم اللغة الفرنسية

ربيعة بغداداي: قسم اللغة الإنجليزية

لامية مويبي: قسم اللغة الإيطالية

حقوق الطبع محفوظة

ر. د. م. د: 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني: 2013-5352

عنوان المجلة: مجلة الآداب واللغات، كلية الآداب واللغات،

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي ، العفرون، البليدة، الجزائر.

الهاتف: 020-58-01-35 الناسوخ: 05-01-25-025، البريد الإلكتروني: rl.ub2@gmail.com

ملاحظة : المادة التي تصل إلى المجلة لا ترجع إلى أصحابها، سواء نشرت أم لم تنشر .
المقالات المنشورة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها ولا تعبر عن رأي المجلة.

الهيئة العلمية للمجلة:

- أ.د: نصر الدين بوحساين. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: محمد السعيد عبدلي. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: عمار ساسي. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: محجوب بلمحجوب. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د. بو عبد الله لعبيدي ، (قسم اللغة العربية ، جامعة البليدة 2)
- أ.د: مليكة كباس. (قسم اللغة الفرنسية، جامعة البليدة 2)
- أ.د: أمينة بقاط. (قسم اللغة الفرنسية، جامعة البليدة 2)
- أ.د: دليلة براكني. (قسم اللغة الإنجليزية، جامعة البليدة 2)
- أ.د عبد الرحمن الحاج صالح (جامعة الجزائر 2)
- أ.د واسيني الأعرج (جامعة الجزائر 2)
- أ.د أمين الزاوي (جامعة الجزائر 2)
- أ.د.محمد الحباس (جامعة الجزائر 2)
- أ.د محمد العيد رتيمة (جامعة الجزائر 2)
- أ.د.حسان حمادة (المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د.محمد كعوان(المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د.رابح طبجون(المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د. ماريو مانشيني (جامعة بولونيا –إيطاليا)
- أ.د. ماوريزيو سيلفيو بيستوزو (جامعة بولونيا إيطاليا)
- أ.د. مارتشيلو سلفيستريني (جامعة بروجيا –إيطاليا)
- أ.د. ماورو بكياسي (جامعة بروجيا – إيطاليا)
- أ.د. خوان بابلو أرياس توريس (جامعة مالغا- إسبانيا)
- أ.د. جوويل غواتيلي تيدسكي (جامعة غرناطة-إسبانيا)
- أ.د.صادق قسومة (جامعة منوبة - تونس)
- د.خليفة قرطي (قسم اللغة العربية .جامعة البليدة 2)
- د.مجيد توزويرت (قسم اللغة الإيطالية .جامعة البليدة 2)
- د.علي حميداتو (قسم اللغة العربية .جامعة البليدة 2)
- د.صادق خشاب (جامعة المدية)
- د.كارلو سكوني (جامعة بولونيا –إيطاليا)
- د. علي بولوط (جامعة السلطان محمد الفاتح . تركيا.)
- د.رشيد الإدريسي (جامعة الحسن الثاني - المغرب)

قواعد النشر المجلة

تخضع المقالات والدراسات التي تنشر في هذه المجلة للشروط الآتية:

- أن يكون النص المرسل جديدا ، ولم يسبق نشره.
 - أن تتوفر فيه شروط البحث العلمي ومعايره.
 - يجب ألا يزيد عدد صفحاته عن 20 صفحة، ولا يقل عن 12 صفحة.
 - يكتب النص على ورقة A4 بحجم الخط 14 SIMPLIFIED ARABIC أو 12 TIMES NEW ROMAN ويرسل مرفقا بقرص مضغوط (WORD).
 - يتصدر المقال : العنوان، وأسفله إلى اليسار : اسم المؤلف ، ودرجته العلمية، ومؤسسة الانتماء و عنوان البريد الإلكتروني .
 - يذيل النص بهوامش ، وتكون الإحالات مسلسلة بأرقام من 1 إلى 100، وتوضع في آخر البحث .
 - يصحب المقال بملخصين الأول باللغة الانجليزية والثاني باللغة العربية في حدود 100-150 كلمة، وإضافة ملخص بلغة المقال (يكون الملخص في حدود 08 أسطر على الأكثر)
 - إذا كان المقال عبارة عن ترجمة ، وجب ذكر مصدره الأصلي ، وإرفاقه بنسخة منه ، وأن تكون له قيمة علمية وغير مترجم فيما سبق.
 - يرسل صاحب المقال نبذة مختصرة عن سيرته العلمية.
 - تعرض المقالات المرسلة على خبراء لتحكيمها في سرية تامة .
 - لا ترد أصول البحوث والدراسات التي تصل المجلة سواء نشرت أو لم تنشر.
 - المقالات المنشورة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها ولا تعبر عن رأي المجلة.
 - توجه جميع المقالات عبر العنوان الإلكتروني للمجلة:
- r11.ub2@gmail.com أو مباشرة إلى العنوان :مجلة الآداب واللغات، كلية الآداب واللغات جامعة علي لونيبي البليدة 2، العفرون، البليدة، الجزائر.

"مجلة الآداب واللغات"

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة

العدد الثاني عشر

ذو الحجة 1436هـ الموافق لـ سبتمبر 2015م

محتويات العدد

9..... الافتتاحية:

الدراسات اللغوية

مستقبل اللغة العربية بين النحو الذي ندرسه و النحو الذي ننشده

أ: علي منصوري جامعة البليدة 2.....15

الاشتقاق من اللفظ المقتبس حديثاً من خلال معجم المنجد في اللغة العربية
المعاصرة

مريم قادري جامعة البليدة 2.....31

ثنائية البيان والدلالة عند الجاحظ مقاربة منهجية

د: حميد قبائلي - جامعة الإخوة منتوري قسنطينة.....51

المبنى والمعنى بين التصغير والجمع

الصدیق قوری جامعة الدكتور یحی فارس بالمدينة.....65

الأسس التعليمية لتعلم النحو ودورها في اكتساب اللغة.

أحمد مدانی جامعة حسیبة بن بوعلی الشلف.....83

أملا ت نقدیة فی مغالطات إبراهیم مصطفی السفسطائیة

- کتاب مجاز القرآن لأبی عبیدة نموذجاً-

د. عمر بوقمرة جامعة الشلف.....99

إشكالية تدريس العروض في الثانويات الجزائرية بين صعوبة المصطلح واضطراب

المقاربة. (كتاب السنة الثانية ثانوي للشعب الأدبية أنموذجاً).

میهوبی بوعلام جامعة الدكتور یحی فارس بالمدينة.....113

ملاح أسلوبية فی موشح جادك الغیث للسان الدین بن الخطیب

د. لبصیر نور الدین جامعة حسیبة بن بوعلی الشلف.....127

الدراسات الأدبية والنقدية

الموقف الإيكونوكلاستي / (Iconoclaste) التقويض والانتهاك في رواية (ها سر

النحلة) لأمين الزاوي

عبد الله شطاح جامعة البليدة 2.....151

فكرة الحبّ والفناء في الخطاب الفلسفي العربي
علي حرب أنموذجاً

د. علاء سنقوفة - جامعة الجزائر (2).....183

[ثلاثية "الجنس والدين والسياسة" في الرواية العربية المعاصرة]

- قراءة في رواية حادي التيوس للأمين الزاوي أنموذجاً -

عادل بوديار - جامعة الشيخ العربي التبسي - تبسة.....199

إستراتيجية الحكيم الواقعي وسلطة التخيل - قراءة في حكايات 'كليلة ودمنة' لابن
المقفع -

أمال كبير جامعة الشيخ العربي التبسي - تبسة.....221

سيرورة التلقي من أفق انتظار المبدع إلى كتابة القارئ

أ. سليمة محفوظي جامعة محمد الشريف مساعدية.....245

شعرية الصمت" مقارنة في خطاب نازك الملائكة الشعري".

د: حنان بومالي. المركز الجامعي لميلة.....267

العنوان و سياق التاريخ في رواية "حوبه و رحلة البحث عن المهدي المنتظر"

لعز الدين جلاوجي (مقاربة بنيوية تكوينية)

أ/ ريمة كعبش جامعة منتوري بقسنطينة1.....283

القيم والأهداف الدينية الواردة في قصائد المدن والممالك الأندلسية

د.مريم بوخاوش المدرسة العليا للأساتذة - بوزريعة.....299

دراسات باللغة الأجنبية

« Le 'Moi' en mosaïque : parcours autobiographique et interculturel, le cas de Rosie Pinhas-Delpuech dans Suites byzantines, Leila Sebbar dans Je ne parle pas la langue de mon père et de Abdelkébir Khatibi dans La mémoire tatouée »

Kouider Rabah Sarah – Université Ali Lounici, Blida 2.....9

La méthodologie du FOU pour réussir sa licence de Mathématique et Informatique.

Baya YAHIA HELALI (MAA) Université Dr Yahia Fares de Médéa.....35

الافتتاحية

في ذكرى مؤتمر الصومام

بسم الله الرحمن الرحيم .

ونحن على وشك إخراج العدد الثاني عشر من مجلة الآداب واللغات تستوقفنا ذكرى 20 أوت 1956 وهي إحدى المحطات الهامة في تاريخ الجزائر المعاصر.

إن اعتزاز الأجيال الراهنة واللاحقة بتاريخنا ، وتوظيف دروسه ، في الحياة وفروع المعرفة والأدب بما فيها من انتصارات وخيبات تعد أكثر من ضرورة. فمحور تاريخ الجزائر هو المقاومة والصمود ضد المعتدين والدفاع عن العقيدة ومقومات الأمة.

وفي تاريخنا أيام عظام ، وتضحيات جسام ، نستلهم منها العبر ونتخذها سبيلا للتطور. إن الأدب والأديب اليوم بحاجة ماسة إلى التاريخ للكتابة في القضايا الجوهرية التي تهتم الوطن، فكثيرا ما نتساءل..هل يمكن للأديب والناقد أن يكون بحق شاهد عصره؟ ما موقفهما من التاريخ وما موقف المؤرخ منهما؟ وإلى أي حد وظف التاريخ في أدبنا المعاصر؟ وما قيمة الأمانة والموضوعية في النصوص الأدبية بالنسبة لتاريخنا؟ وما سبب ندرة الكتابات الأدبية المؤرخة للجزائر؟ وما سبب قلة النصوص عن الثورة والمقاومة ببطولاتها و ملاحمها، بتفاصيلها الكبيرة والصغيرة؟ بل أين الكتابات عن تاريخ الجزائر العميق في الحضارة العربية الإسلامية حيث تعاقبت عليها دول كثيرة بناها الأجداد ودمرها المستعمر؟ وحتى بعد الاستقلال نحتاج إلى كتابات أدبية في مختلف الأجناس تؤرخ للفترات المتعاقبة المتتالية .

يمكن استخلاص عبر كثيرة من ذكرى مؤتمر الصومام.. من ذلك تكتل الجزائريين واجتماعهم على مبادئ واضحة يعملون على تحقيقها. وهذا الاجتماع اليوم مهم في كل الأعمال وفي كل ميدان.. وفي كليتنا نحتاج إلى

تجمع القوى من أجل التطور العلمي والإبداعي.. فقد أكد المؤتمر على مبدأ القيادة الجماعية وهو الأمر الذي أعطى دفعا قويا لالتفاف الشعب حول الثورة. وما يلاحظ من هذا المؤتمر هو وضوح الرؤية حول ما يريد الشعب الجزائري في الداخل والخارج، وهو مبدأ الاستقلال كشرط أساسي لأي مفاوضات: فوضوح الرؤية في أي مؤسسة مهم جدا لاتخاذ القرارات والسير قدما بها نحو التطور.

أما العنصر الثالث فهو التخطيط والتنظيم، فإن كان قد مر عامان على اندلاع الثورة فإن هذه الأخيرة بقيت مفتقرة إلى هذين العنصرين. وقد تحقق جزء منهما في هذا المؤتمر، حيث تم إنشاء تنظيم إداري جديد للثورة تمثل في تقسيم الجزائر إلى ست ولايات، بمناطق ونواحي، كما تم إنشاء هيئة الأركان، وكذلك المجلس الوطني للثورة الذي هو بمثابة البرلمان، وكذلك لجنة التنفيذ والتنسيق، وإشراك العديد من الشباب في هذه الهيئات.

التخطيط هو ماء الحياة. فكل عمل يحتاج إلى التخطيط، وإذا كان الأمر كذلك فالنجاح نتيجة عمل وهو نتاج التخطيط، والفشل نتاج التخطيط أيضا، فمن لم يخطط للعمل فقد خطط للفشل، فعدم التخطيط تخطيط في حد ذاته. كما أن إسناد الأمر إلى غير أهله مدعاة لعدم التخطيط، وهو طريق الفشل.

إن أيام الوطن فيها من العبر ما الله به عليم...

لقد سجل أدياؤنا في ما كتبوا أيام الوطن والتاريخ. و اليوم، نحن من يحمل المشعل ويكتب في أدبيات أيام الوطن.. لقد كان مؤتمر الصومام محطة فاصلة حاسمة في مسيرة البلاد، حيث كان له الفضل في إرساء القيادة الجماعية على أسس حكيمة سليمة، وتحديد خطط الثورة وأهدافها بكل دقة ووضوح.

ما أحوجنا اليوم لأن نخطو خطا هؤلاء العظماء ونبني جل أعمالنا على العمل الجماعي ونبذ الفردانية والأنانية.

لقد واكب الأدب تاريخنا على الرغم من أننا نحن الأدباء كثيرا ما تمر علينا الأحداث العظام ولا نكتب عنها ولا نخلدها. وتلك مسألة تحتاج إلى بحث، فكثير من الأحداث الكبرى تكون غائبة عن هموم الشعراء و الأدباء عامة.

ولهذا نجد قصيدة وحيدة للشاعر " صالح خباشة" وقد ضمها ديوان "الروابي الحمر" تحت عنوان مؤتمر الصومام، وقد سجلت هذه القصيدة الحدث الهام في وصف جميل، وخطاب مباشر في أسلوب طغى عليه الحماس الوطني. ولكن وجود قصيدة يتيمة تسجل لهذا الحدث البارز يطرح أكثر من علامة استفهام حول الأدب وعلاقته بالتاريخ والوطن والهوية. ومع ذلك قد تكون هناك بعض القصائد التي قيلت حول هذا الحدث أو ذاك ، ولكنها بقيت في أدراج أصحابها ثم ضاعت وغابت عن جيلنا الذي لا يزال متشوقا لمعرفة الكثير عن أدب تاريخه وتاريخ أدبه ، وتلك قضية مهمة لا تزال بحاجة ماسة إلى إضاءة مختلف جوانبها لإعطائها حقا من الدراسة والاهتمام.

هذه المجلة كما عهدتموها أعزائي القراء لا تزال تعبّد طريقها العلمي و الأدبي الحقيقي لخدمة الدين والعلم واللغة والوطن. وتتخذ دوما من هذه المناسبات للتذكير بضرورة العمل الجاد والواعي الذي يخلد صاحبه. فنهيب بكل الأساتذة أن يكتبوا في الأدب الجزائري وعن الأدب الجزائري و المغاربي والعربي عامة ثم العالمي.

ولكننا نعطي الأولوية لنقد النصوص الأدبية الجزائرية باللغة العربية و اللغات الأجنبية ونعمل على نشرها لتكون رافدا معرفيا لطلبتنا.

تدعو هيئة التحرير جميع الباحثين للمساهمة في إثراء النقد العربي الجزائري، واتخاذ النصوص الأدبية الجزائرية والقضايا الهامة للوطن محور دراسة. وهذا لا يعني الانغلاق عن العالم العربي الإسلامي و العالمي. فمجلة الآداب و اللغات تهيب بالباحثين في اللغات الأجنبية والآداب العالمية للمشاركة الفاعلة في إثراء مادة المجلة.

أملنا كبير في تطور هذا المنبر الدولي، ولكن العالمية منطلقها المحلية
دوما. وخير دليل مؤتمر الصومام الذي كان له دور في تدويل القضية الجزائرية،
وإبرازها في المحافل الدولية.

المجد والخلود لشهدائنا الأبرار، ودمتم أوفياء.

هيئة التحرير